



EVROPSKÁ UNIE
Evropské strukturální a investiční fondy
OP Praha – pól růstu ČR



FILOZOFICKÁ FAKULTA
Univerzita Karlova

Interkulturní pracovník

*Rekvalifikační program směřující k získání profesní kvalifikace
„Interkulturní pracovník“ (75-020-R)*

základní informace o programu

Vzdělávací program „**Interkulturní pracovník**“ je realizován organizací InBáze, z. s., ve spolupráci s Filozofickou fakultou Univerzity Karlovy v rámci projektu „**Inkluze Interkulturně 2.**“¹ Jedná se o unikátní vzdělávací program členěný do dvou výukových semestrů, jehož závěrem je zkouška k získání profesní kvalifikace „**Interkulturní pracovník**“ (kód 75-020-R) podle kvalifikačního standardu, uvedeného v Národní soustavě kvalifikací.² Program obsahuje základní část směřující k získání kompetencí nezbytných pro výkon interkulturní práce, a speciální část, zaměřenou na oblasti podpory dětí a žáků s odlišným mateřským jazykem a jejich rodin.

Lektorský tým je složen jak z odborníků z akademické obce (*FF UK, PedF UK, FHS UK, VOŠSP*), tak z odborníků z praxe (*InBáze, z. s., Integrační centrum Praha, o.p.s., Centrum sociálních služeb Praha, La Strada ČR, o.p.s. a dal.*).

Kurz proběhne v rámci 12 víkendových setkání v období **27. 03. 2020 – 10. 01. 2021**. Závěrečná zkouška proběhne v **únoru 2021**.

komu je program určen?

Program je určen primárně odborným pracovníkům, kteří pracují s cílovou skupinou „*migranti a uprchlíci*“ a dále s dětmi a žáky s odlišným mateřským jazykem (dále také „OMJ“) a jejich rodinami a kteří splňují vstupní požadavky pro účast v kurzu. Jedná se zejména o:

- interkulturní či komunitní pracovníky bez profesní kvalifikace, kteří pracují také s dětmi a žáky s OMJ a jejich rodinami
- sociální pracovníky působící ve vzdělávání
- poradce pro rodiny s dětmi
- mentory / dobrovolníky pro děti a mládež
- lektory zájmových / mimoškolních aktivit
- lektory programů celoživotního vzdělávání
- lektory doučování / lektory výuky češtiny jako druhého jazyka
- pedagogické pracovníky uvedené v § 2 zák. č. 563/2004 Sb.
- sociální pedagogy

vstupní předpoklady

Pro účast v kurzu a následné připuštění k závěrečné zkoušce, musí účastníci prokázat splnění níže uvedených minimálních předpokladů, stanovených v kvalifikačním standardem k profesní kvalifikaci „*Interkulturní pracovník*“, a dále v § 1 písm. e) vyhlášky č. 176/2009 Sb. kterou se stanoví náležitosti žádosti o akreditaci vzdělávacího programu, organizace vzdělávání v rekvalifikačním zařízení a způsob jeho ukončení, ve znění pozdějších předpisů:

- Věk min. 18 let
- Ukončené úplné střední vzdělání s maturitou³
- Trestní bezúhonnost⁴
- Znalost českého jazyka na úrovni min. B2-C1⁵
- Znalost cizího jazyka na úrovni min. B2-C1 (na výběr EN / ES / RU / UK / VN)⁶

¹ Dostupné online z: <http://inbaze.cz/inkluz-interkulturne-2/>

² Dostupné online z: <https://nsp.cz/jednotka-prace/interkulturni-pracovnik>

³ V případě, že vzdělání bylo získáno v zahraničí, je nezbytné doložit doklad o uznání rovnocennosti získaného vzdělání (nostrifikace) vydaný příslušným krajským úřadem (v Praze Magistrát hl. m. Prahy)

⁴ Trestní bezúhonnost doloží účastník výpisem z rejstříku trestů v ČR.

⁵ Společný evropský referenční rámec úrovně znalosti jazyka: <https://europass.cedefop.europa.eu/cs/resources/european-language-levels-cefr>

⁶ Tamtéž.

profil absolventa vzdělávacího programu

Absolvent získá níže uvedené kompetence stanovené v kvalifikačním standardu k profesní kvalifikaci „Interkulturní pracovník“ (kód 75-020-R), tj. umí:

- Zprostředkovat účinnou komunikaci při jednání mezi migranty a veřejnými institucemi a dalšími subjekty
- Poskytnout základní poradenství v oblasti pobytu migrantů v českém a dalším jazyce
- Orientovat se ve specifických potřebách cílové skupiny migrantů v kontextu migrační reality ve světě a integrační politiky v ČR a EU
- Podpořit a usnadnit komunikaci mezi majoritou a migranty jako prevenci nedorozumění ve vzájemném soužití; podpořit sousedské soužití a sociokulturní soudržnost společnosti.
- Síťovat a spolupracovat s dalšími odborníky v oblasti integrace a participace migrantů ve společnosti
- Orientovat se v hodnotovém kontextu interkulturní práce

Absolvent dále nad rámec kvalifikačního standardu získá kompetence v oblasti podpory dětí a žáků s OMJ a jejich rodin a bude připraven pro poskytování kompetentní pomoci a podpory dětem a žákům s OMJ a jejich rodinám ve vztahu k výchovně vzdělávacímu procesu v ČR.⁷

obsah vzdělávacího programu

Vzdělávací program je rozdělen na **prezenční výukovou část** a **praktickou část**. Prezenční výuka obsahuje povinné úvodní školení v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví při práci (1 hod.) a dále 200 hodin teoretické interaktivní výuky s nácviky. Odborná praxe je rozdělena na praxi v organizacích, které poskytují služby interkulturních pracovníků (20 hodin)⁸ a na praxi ve vybraných mateřských, základních či středních školách (30 hodin).⁹

Celková hodinová dotace vzdělávacího programu je **251 hodin** (bez závěrečné zkoušky).

Pokud účastník již působí v organizaci na pozici interkulturního pracovníka či jako pracovník ve vzdělávání na mateřské, základní či střední škole, je možné po předchozí dohodě odbornou praxi vykonat až z 50 % na svém pracovišti.

závěrečná zkouška

Celý kurz je zakončen závěrečnou zkouškou před autorizovanou osobou¹⁰ dle hodnotícího standardu profesní kvalifikace „**Interkulturní pracovník**“ (75-020-R).¹¹ Zkouška proběhne v **únoru 2021** (přibližně 30 dnů od ukončení kurzu). Zkušební komise bude tvořena tzv. zástupcem autorizované osoby (FO která je oprávněna jménem autorizované osoby provádět zkoušku) a odborným konzultantem pro jazyk specializace zkoušeného účastníka.

Účastník kurzu obdrží „*Potvrzení o absolvovaném kurzu*“ dle vzoru MŠMT, a to v případě splnění min. 80% účasti. Po úspěšném složení závěrečné zkoušky obdrží účastník dále osvědčení¹² o získání profesní kvalifikace „*Interkulturní pracovník*“ v souladu se zákonem č. 179/2006 Sb., o ověřování a uznávání výsledků dalšího vzdělávání ve znění pozdějších předpisů.

⁷ Tato kompetence je nad rámec kvalifikačního standardu k profesní kvalifikaci „Interkulturní pracovník“ (kód 75-020-R).

⁸ Modul „Odborná praxe I.“

⁹ Modul „Odborná praxe II.“

¹⁰ InBáze, z. s., IČ: 26548216, se sídlem Legerova 357/50, 120 00 Praha 2

¹¹ Dostupné online z: https://www.narodnikvalifikace.cz/kvalifikace-1151-Interkulturni_pracovnik/hodnotici-standard

¹² Toto osvědčení je veřejnou listinou podobně jako jí jsou např. vysvědčení, výuční listy nebo diplomy o absolutoriu, ale také občanský či řidičský průkaz nebo rodný list. Jako takové má celostátní platnost a bez dalšího osvědčuje skutečnost v něm uvedené při každém občanskoprávním i pracovněprávním vztahu, tedy i při prokazování dosažené kvalifikace zaměstnavateli.

Termíny závěrečné zkoušky budou vypsány v **lednu 2021** a zveřejněny na webových stránkách InBáze.

přihlášení do programu

Přihlášení do vzdělávacího programu je možné do **13. 03. 2021**. Pro přihlášení do programu využijte online přihlášku [ZDE](#). Kapacita kurzu je **30 osob**. V případě dotazů se na nás můžete obrátit na níže uvedených kontaktech:

Mgr. Jan Matěj Bejček

Metodik a vedoucí projektu

E-mail: bejcek@inbaze.cz

Tel.: (+420) 739 077 721

Anna Darašenka

Specialistka vzdělávacího kurzu

E-mail: darashenka@inbaze.cz

Tel.: (+420) 777 190 633

Mgr. Natallia Allen

Specialistka vzdělávacího kurzu

E-mail: allen@inbaze.cz

Tel.: (+420) 733 785 680

úvodní setkání

Úvodní setkání s účastníky kurzu proběhne v pátek **20. 03. 2020** od 13:30 do 16:30 hodin, v prostorách Komunitního centra [InBáze](#), na adrese **Legerova 357/50, Praha 2**.

Obsahem úvodního setkání je předání praktických informací k organizaci celého kurzu, výuky a odborných praxí a k požadavkům pro závěrečnou zkoušku. V rámci úvodního setkání dále proběhne školení v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví při práci (BOZP). Program úvodního setkání uvádíme níže:

| čas | program | lektor |
|-------------|---|--|
| 13:30-13:40 | Prezence účastníků | |
| 13:40-14:40 | Úvodní slovo, informace o projektu, k organizaci výuky a odborným praxím a možnostech metodické podpory | Mgr. Jan Matěj Bejček Anna Darašenka Mgr. Natallia Allen |
| 14:40-15:20 | Očekávání a potřeby účastníků | Mgr. Blanka Vosecká Veselá |
| 15:20-15:30 | Přestávka | |
| 15:30-16:30 | Školení BOZP | Ing. Karel Fronk |

harmonogram – letní semestr 2019/2020

| blok | den | datum | čas | předmět výuky | lektor | místo výuky | adresa |
|------|--------|-----------|--------------------------------|---|--|-------------|------------------------|
| 1 | pátek | 27.3.2020 | 14:30 – 17:00 | Úvod do interkulturní práce (3h.) | Mgr. Natallia Allen PhDr. Eva Dohnalová | *** | |
| | sobota | 28.3.2020 | 09:30 – 12:00 | Úvod do interkulturní práce (3h.) | Mgr. Natallia Allen, PhDr. Eva Dohnalová | KSOCP* | Na Příkopě 584/29, P-1 |
| | | | 13:00 – 17:00 | Migrace a integrace v ČR a EU (5h.) | Mgr. Jakub Tesař | KSOCP | Na Příkopě 584/29, P-1 |
| | neděle | 29.3.2020 | 10:00 – 12:30 13:30 – 16:00 | Základy komunikace a rozvoj komunikačních dovedností (6h.) | PhDr. Daniela Vodáčková | KSOCP | Na Příkopě 584/29, P-1 |
| 2 | pátek | 17.4.2020 | 14:00 – 17:20 | Interkulturní komunikace (4h.) | Dr. Dana Moree | *** | |
| | sobota | 18.4.2020 | 09:15 – 12:35 | Základy cizineckého a azylového práva se zaměřením na pobyt a vstup cizinců na území ČR (4h.) | Mgr. Adéla Tukhi | KSOCP | Na Příkopě 584/29, P-1 |
| | | | 13:30 – 16:00 | Úvod do problematiky lidských práv a lidské důstojnosti v interkulturním kontextu (3h) | Mgr. Anna Hofschneiderová | KSOCP | Na Příkopě 584/29, P-1 |
| | neděle | 19.4.2020 | 10:00 – 12:30 13:30 – 15:00 | Etika v pomáhajících profesích se zaměřením na výkon interkulturní práce (5h.) | PhDr. Eva Dohnalová | KSOCP | Na Příkopě 584/29, P-1 |
| 3 | pátek | 15.5.2020 | 14:00 – 17:20 | Úvod do sociální politiky ČR (4h.) | Dr. Kateřina Šámalová | *** | |
| | sobota | 16.5.2020 | 09:30 – 12:00 | Základy sociálního práva (3h.) | Dr. Kateřina Šámalová | KSOCP | Na Příkopě 584/29, P-1 |
| | | | 13:00 – 15:30 15.45 - 17.15 | Základy sociálního práva (3h.) Školský a vzdělávací systém (2h.) | Dr. Kateřina Šámalová Mgr. Klára Horáčková | KSOCP | Na Příkopě 584/29, P-1 |
| | neděle | 17.5.2020 | 09:30 – 12:50 | Metody práce s jednotlivcem a rodinou (4h.) | Dr. Olga Havránková | KSOCP | Na Příkopě 584/29, P-1 |
| 4 | pátek | 29.5.2020 | 14:00 – 17:20 | Základy komunikace a rozvoj komunikačních dovedností (4h.) | PhDr. Daniela Vodáčková | *** | |
| | sobota | 30.5.2020 | 09:15 – 12:35 13:35 – 16:55 | Základy teorie a praxe komunitního tlumočení I. (8h.) | Prof. Ivana Čeňková Dr. Petra Mračková Vavroušová | ÚTRL** | Hyberská 1036/3, P-1 |
| | neděle | 31.5.2020 | 09:30 – 12:50 | Interkulturní komunikace (4h.) | Dr. Dana Moree | KSOCP | Na Příkopě 584/29, P-1 |

| blok | den | datum | čas | předmět výuky | lektor | místo výuky | adresa |
|------|--------|-----------|---------------|---|---|-------------|------------------------|
| 5 | pátek | 12.6.2020 | 14:00 – 17:20 | Metody práce s jednotlivcem a rodinou (4h.) | Dr. Olga Havránková | *** | |
| | sobota | 13.6.2020 | 09:30 – 12:00 | Sociální služby a sociální práce v souvislosti s podporou cizinců žijících v ČR (3h.) | Mgr. Jan Matěj Bejček. | KSOCP | Na Příkopě 584/29, P-1 |
| | | | 13:00 – 16:20 | Komunitní interkulturní práce (4h.) | Oksana Belková, Mgr. Miroslava Danyljuková | KSOCP | Na Příkopě 584/29, P-1 |
| | neděle | 14.6.2020 | 09:30 – 12:50 | Interkulturní komunikace (4h.) | Dr. Dana Moree | KSOCP | Na Příkopě 584/29, P-1 |

Pozn.:

* Katedra sociální práce (FF UK)

** Ústav translatologie (FF UK)

*** Bude upřesněno

Čas výuky:

Jedna vyučovací hodina = 45 minut, za každou vyučovací hodinu náleží 5 min. přestávka

Bloky do 6 vyučovacích hodin jsou bez přestávky na oběd, pouze s průběžnými pauzami

Bloky v rozsahu 6 a více hodin (zpravidla sobotní výuka) obsahuje průběžné pauzy (cca 15-20 min.) a pauzu na oběd v délce 50-60 min.

harmonogram – zimní semestr 2020/2021

| blok | den | datum | čas | předmět výuky | lektor | místo výuky | adresa |
|---------------|--------|------------|--|---|--|------------------------|------------------------|
| 6 | pátek | 11.9.2020 | 14:00 – 17:20 | Základy poradenství (4h.) | PhDr. Alice Müllerová | *** | *** |
| | sobota | 12.9.2020 | 09.15 – 12:35 | Inkluzivní vzdělávání pohledem legislativy a praxe (4h.) | Mgr. Klára Horáčková | ÚTRL** | Hybernská 1036/3, P-1 |
| | | | 13:35 – 16:55 | Základy teorie a praxe komunitního tlumočení (4h.) | Prof. Ivana Čeňková Dr. Petra Mračková Vavroušová Mgr. Kateřina Sitařová | ÚTRL** | Hybernská 1036/3, P-1 |
| | neděle | 13.9.2020 | 09:30 – 12:50 | Jazykový modul (4h.) (EN / ES / RU / UK / VN) | Dr. David Mraček Mgr. Mike Bough Prof. Ivana Čeňková Dr. Maria Molchan Mgr. Milena Kaucuká Kurillová Dr. Petra Mračková Vavroušová Dr. Miguel Cuenca Doc. Tetiana Sverdan Mgr. Jekatěrina Gazukina Mgr. Jiří Kocourek | ÚTRL** | Hybernská 1036/3, P-1 |
| 7 | pátek | 2.10.2020 | 14:00 – 17:20 | Speciálně-pedagogická podpora pro děti a žáky s OMJ (4h.) | Mgr. Klára Horáčková | *** | *** |
| | sobota | 3.10.2020 | 09:30 – 12:00 13:00 - 15:30 | Základy cizineckého a azylového práva se zaměřením na pobyt a vstup cizinců na území ČR (6h.) | Mgr. Adéla Tukhi | InBáze, z. s. | Legerova 357/50, P-2 |
| | | | 15:45 – 17:15 | Základy poradenství (cvičení) (2h.) | Anna Darašenka Mgr. Natallia Allen | InBáze, z. s. | Legerova 357/50, P-2 |
| | neděle | 4.10.2020 | 10:00 – 11:30 | Postavení interkulturního pracovníka ve výchovně-vzdělávacím procesu (2h.) | Mgr. Natallia Allen | KSOCP* | Na Příkopě 584/29, P-1 |
| 12:30 – 15:50 | | | Začleňování dětí a žáků s OMJ – MŠ (4h.) | Mgr. Pavla Benešová | KSOCP | Na Příkopě 584/29, P-1 | |
| 8 | pátek | 23.10.2020 | 12:30 – 17:30 | Psychosociální aspekty migrace u dětí s OMJ (6h.) | Mgr. Daria Duděnková Mgr. Natallia Allen | *** | *** |
| | sobota | 24.10.2019 | 09:30 – 12:00 13:00 – 15:30 | Základy občanské participace. (6h.) | Mgr. Natallia Allen | KSOCP | Na Příkopě 584/29, P-1 |
| | | | 15:45 – 17:15 | Komunitní interkulturní práce (2h.) | Anna Darašenka | KSOCP | Na Příkopě 584/29, P-1 |
| | neděle | 25.10.2020 | 10:00 – 12:30 | Sociální zabezpečení cizinců v ČR (3h.) | Mgr. Jan Matěj Bejček | InBáze, z. s. | Legerova 357/50, P-2 |
| | | | 13.30 - 15.00 | Základy poradenství (cvičení) (2h.) | Anna Darašenka Mgr. Natallia Allen | InBáze, z. s. | Legerova 357/50, P-2 |

| blok | Den | datum | čas | předmět výuky | lektor | místo výuky | adresa |
|------|--------|------------|--------------------------------|--|---|---------------|-----------------------|
| 9 | pátek | 06.11.2020 | 14:00 – 17:20 | Začleňování dětí a žáků s OMJ – ZŠ (4h.) | Ing., Bc. Anna Ignatěňa | *** | |
| | sobota | 07.11.2020 | 9:15 – 12:35 | Jazykový modul II. (4h.) (EN / ES / RU / UK / VN) | Dr. David Mraček Mgr. Mike Bough Prof. Ivana Čeňková Dr. Maria Molchan Mgr. Milena Kaucká Kurillová Dr. Petra Mračková Vavroušová Dr. Miguel Cuenca Doc. Tetiana Sverdan Mgr. Jekatěrina Gazukina Mgr. Jiří Kocourek | ÚTRL | Hybernská 1036/3, P-1 |
| | | | 13:35 – 16:55 | Terénní práce s cizinci (4h.) | Mgr. Michal Krebs | ÚTRL | Hybernská 1036/3, P-1 |
| | neděle | 08.11.2020 | 10:00 – 12:30 13:30 – 16:00 | Základy mediace (6h.) | Ing. Mgr. Andrea Csirke | InBáze, z. s. | Legerova 357/50, P-2 |
| 10 | pátek | 27.11.2020 | 14:00 – 17:20 | Začleňování dětí a žáků s OMJ – SŠ (4h.) | Mgr. Michaela Jiroutová | *** | *** |
| | sobota | 28.11.2020 | 09:30 – 12:00 | Jazykový modul II. (3h.) (EN / ES / RU / UK / VN) | Dr. David Mraček Mgr. Mike Bough Prof. Ivana Čeňková Dr. Maria Molchan Mgr. Milena Kaucká Kurillová Dr. Petra Mračková Vavroušová Dr. Miguel Cuenca Doc. Tetiana Sverdan Mgr. Jekatěrina Gazukina Mgr. Jiří Kocourek | ÚTRL | Hybernská 1036/3, P-1 |
| | | | 13:00 – 17:00 | Migrace a integrace v ČR a EU (5h.) | Mgr. Jakub Tesař | ÚTRL | Hybernská 1036/3, P-1 |
| | neděle | 29.11.2020 | 10:00 – 12:30 13:30 – 16:00 | Psychosociální aspekty migrace u dospělých (6h.) | Ing. Věra Roubalová | InBáze, z. s. | Legerova 357/50, P-2 |
| 11 | sobota | 12.12.2020 | 09:30 – 12:50 13:40 – 17:00 | Základy krizové intervence I. (8h.) | MUDr. Robert Kačeňák | InBáze, z. s. | Legerova 357/50, P-2 |
| | neděle | 13.12.2020 | 09:30 – 12:50 13:40 – 17:00 | Základy krizové intervence II. (8h.) | MUDr. Robert Kačeňák | InBáze, z. s. | Legerova 357/50, P-2 |

| blok | Den | datum | čas | předmět výuky | lektor | místo výuky | adresa |
|------|--------|------------|--------------------------------|---|--|-------------|------------------------|
| 12 | sobota | 09.1.2021 | 09:30 – 11:00 | Role, hranice a profesionalita pracovníků v pomáhajících profesích, prevence vzniku závislosti klientů na podpůrných službách (2h.) | Mgr. Jan Matěj Bejček | KSOCP | Na Příkopě 584/29, P-1 |
| | | | 11:15 – 12:45 13.45 – 17.45 | Aktivizační, vzdělávací a výchovné techniky u dětí a žáků s odlišným mateřským jazykem (6h.) | Mgr. Kristýna Šejnohová | KSOCP | Na Příkopě 584/29, P-1 |
| | neděle | 10.01.2021 | 10:00 – 12:30 13:30 – 17:15 | Jazykový modul III. (7h.) (EN / ES / RU / UK / VN) Uzavření kurzu | Dr. David Mraček Mgr. Mike Bough Prof. Ivana Čeňková Dr. Maria Molchan Mgr. Milena Kaucá Kurillová Dr. Petra Mračková Vavroušová Dr. Miguel Cuenca Doc. Tetiana Sverdan Mgr. Jekatěrina Gazukina Mgr. Jiří Kocourek Mgr. Jan Matěj Bejček Mgr. Natallia Allen Anna Darašenka | ÚTRL | Hybernská 1036/3, P-1 |

Pozn.:

* Katedra sociální práce (FF UK)

** Ústav translatologie (FF UK)

*** Bude upřesněno

Čas výuky:

Jedna vyučovací hodina = 45 minut, za každou vyučovací hodinu náleží 5 min. přestávka

Bloky do 6 vyučovacích hodin jsou bez přestávky na oběd, pouze s průběžnými pauzami

Bloky v rozsahu 6 a více hodin (zpravidla sobotní výuka) obsahuje průběžné pauzy (cca 15-20 min.) a pauzu na oběd v délce 50-60 min.